

## VOCES DE DENTRO Y DE FUERA

---

Para evitar la pérdida de nuestro rico folklóre iniciamos aquí la recopilación de una serie de temas recogidos por D. Javier Revilla Arias.

### **RUEDA DE QUINTANA - DIEZ DE LA VEGA**

Danza que se ejecutaba en Quintana formando una Rueda por parejas, la cual no deja de avanzar en ningún momento. Esta danza se realizaba con motivo de las fiestas con el ritmo de panderetas y cantándola, también tocaban palillos castellanos.

#### LETRA

Las estrellas he contado,  
morena graciosa,  
dolorosa del amor,  
y la del Norte dejé  
y por ser la más bonita,  
morena graciosa,  
dolorosa del amor,  
contigo la comparé.

Bajé al jardín,  
corté una flor,  
la más bonita  
no tiene olor  
y si lo tiene  
yo no lo sé.  
Contigo niña  
me casaré.

Tengo la cama en el río  
y el agua la está llevando,  
vengo de poner en ella  
un ramo de contrabando.

Con qué te lavas la cara  
que tan rebonita estás.  
Me lavo con agua clara  
y Dios pone lo demás.

Por ser la primera vez  
que en este pueblo yo canto  
Gloria al Padre, Gloria al Hijo  
Gloria al Espíritu Santo.

### EJERCICIOS COMPLETOS DE LA DANZA

- 1.º Sale en primer lugar una moza y detrás el resto golpeando con el pie derecho y levantando la pierna izquierda, luego golpea pie izquierdo y levanta pierna derecha. Así se forma un corro(I).
- 2.º Al final del estribillo las mozas giran por la derecha para dar la cara al mozo que tienen por detrás (II).
- 3.º Con paso de jota se hacen dos círculos, uno por las mozas que van hacia dentro y otro por los mozos que van hacia fuera, cambiando sucesivamente hasta acabar la copla en que la pareja queda mirándose de frente (II-IV-V).
- 4.º Con el estribillo giran las parejas mirándose siempre de cara para acabar en el sitio en que comenzó cada uno. Su primera mitad del giro se realiza de forma más pausada, siendo la segunda mitad más rápida (VI).
- 5.º Mirándose las parejas abanzan con vaivén en la coplilla que sigue (VII).
- 6.º Con el estribillo giran mirándose hasta intercambiar la posición el mozo con la moza y se dan una vuelta completa con paso de jota por la derecha. Esto 4 veces. En la última vuelta la moza queda de costado con el mozo por dentro del corro (VIII-IX-X-XI-XII).
- 7.º Avanza la rueda golpeando ambos con el pie de dentro y girando media vuelta para volver a golpear con el pie de dentro y girar (XII).

8.º Se avanza con paso picado de jota y la moza pasa por delante del mozo para ocupar la parte externa y el mozo la coge por el talle para avanzar con paso de jota.

—La letrilla del estribillo comienza diciendo: “Baja al jardín / corta una flor”. Es al decir flor cuando la moza debe estar en la parte de fuera y cogerla el mozo (XIII).

9.º Se avanza ahora con el paso de venia empezando con el pie de dentro (pierna adelante, pierna atrás, pierna delante y genuflexión) (XIII).

10.º Avanza la rueda con el paso picado de jota llevando el mozo el brazo por detrás del hombro de la moza (“arropando a la moza”) (XIII).

11.º Se sale por parejas con el mismo paso que al principio.

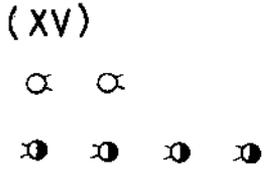
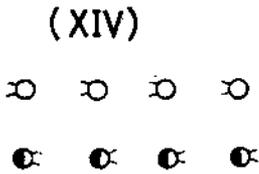
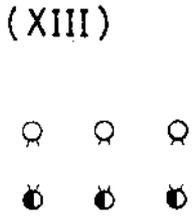
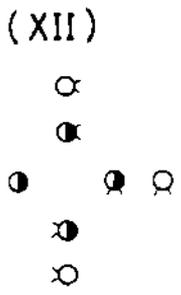
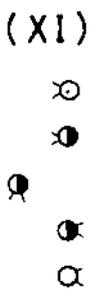
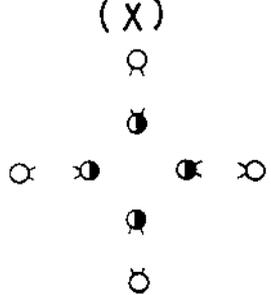
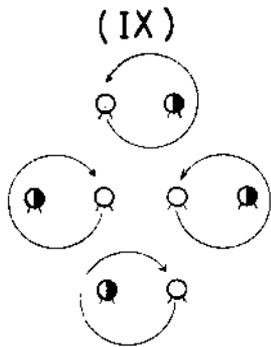
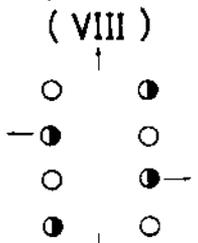
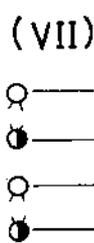
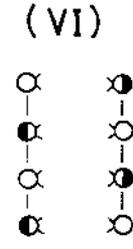
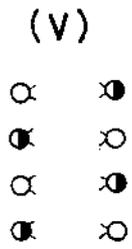
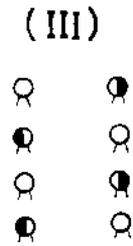
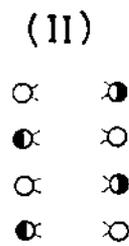
NOTA: Los brazos van en alto, a la altura del hombro.

La rueda va avanzando siempre.

NOTA: Tanto la letra como la ejecución de esta Danza me ha sido facilitada por doña María Josefa Vián Valdajos, residente en Saldaña.



RUEDA DE QUINTANA-DIEZ DE LA VEGA



● → HEMBRA  
○ → VARON



## L A P A T A

Baile recogido en Quintana-Diez de la Vega, pueblecito de la vega de Saldaña, situado a poca distancia de Saldaña en dirección a Sahagún.

Esta danza se bailaba siempre al final de las fiestas, tanto patronales, como en las fiestas de boda, o siempre que hubiera algún motivo de fiesta en el pueblo. Al acabar las danzas y antes de retirarse, no faltaba quien pedía la ejecución de La Pata como algo propio y particular, saliéndola a ejecutar aquellas parejas que la conocían.

Se bailaba con panderetas y cantando varias coplillas que variaban según las circunstancias y las motivaciones de fiesta.

El nombre de Pata es debido a los movimientos rápidos y rítmicos que se lleva con la pierna en el estribillo.

### LETRA DE ALGUNAS COPLILLAS

Mi amante es alto y buen mozo  
y no gusta corbatín,  
porque no lo necesita  
para enamorarme a mí.

Anda resalada  
resalada resalero.  
Anda resalada  
límpiate con mi pañuelo.

Bis

Anda mozo fanfurrón  
mozo de las cien fanegas  
que no has podido subir  
la cuesta de la Pechera.

Si me quieres dímelo  
y si no dí que me vaya  
no me tengas al sereno  
que no soy cántaro de agua.

Arboleda bien plantada  
siempre parece arboleda.  
Y una casada curiosa,  
siempre parece soltera.

La sortija que me diste  
en el puente de Saldaña,  
la llevo siempre en el dedo  
y a tí te llevo en el alma.

#### EJERCICIOS COMPLETOS DE LA EJECUCION DE LA DANZA

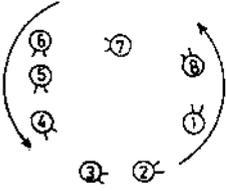
- 1.º Salen bailando las parejas de espalda al compás del estribillo. Dan tres golpes de pata y una vuelta entera (I).
- 2.º Quedan colocadas haciendo una calle y mirándose unos a otros (II).
- 3.º En la primera coplilla los mozos realizan paso picado de Jota cruzando bien los dos pies y las mozas vaivenean el cuerpo con brazos a la cintura (II).
- 4.º Ritmo de Pata, todos hacia el mismo lado para quedar mirándose de frente (III-IV-V).
- 5.º Paseillo cogidos de la mano dan tres pasos para adelante y tres para atrás sobre dos veces.
- 6.º Paso picado de Jota en los mozos y las mozas llevan el pie derecho adelante y con el izquierdo de puntera tocan el talón del pie derecho (V), llevando luego el izquierdo atrás y la puntera del derecho a la punta del izquierdo. Así se repite el paso durante la coplilla.
- 7.º Paso de Pata haciendo cuadro, primero con la moza con el mozo que tiene de frente y luego con el mozo que tiene de costado. Se hacen cuadros de 4 en 4 (VI-VII).
- 8.º Paseillos para formar un corro quedando las mozas dentro (VIII-IX-X).

- 9.º Paso picado de jota en mozos y las mozas adelantando el pie derecho y con leve inclinación de cuerpo dan una vuelta y luego comienzan con el izquierdo. Este ejercicio se realiza cuatro veces (X).
- 10.º Paso de Pata todos hacia el mismo lado (XI-XII).
- 11.º Paseillos para formar una calle perpendicular a la formada en un principio (XIII).
- 12.º Paso picado de jota en los mozos. Las mozas golpean con el pie derecho levantando la pierna izquierda y girando media vuelta, luego viceversa golpe con izquierdo levantando pierna derecha por detrás y giro de media vuelta (XIII).
- 13.º Paso de Pata, chicas a un lado, chicos a otro (XIV).
- 14.º Salidas chicas para un lado y chicos para otro.

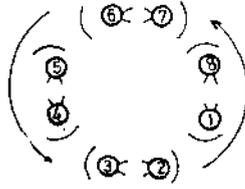


LA PATA

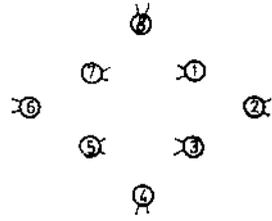
(I)



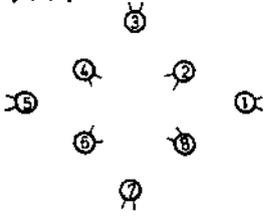
(II)



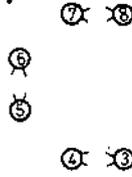
(III)



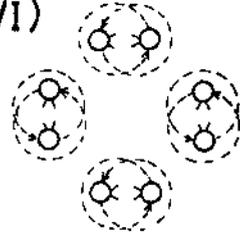
(IV)



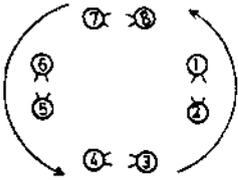
(V)



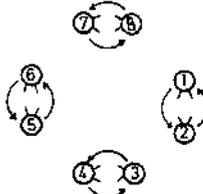
(VI)



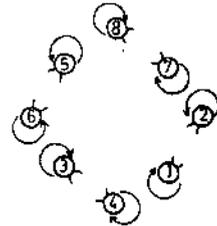
(VII)



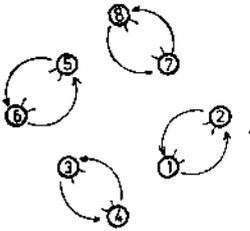
(VIII)



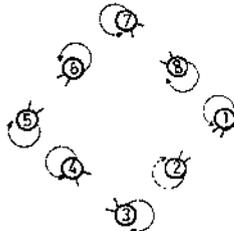
(IX)



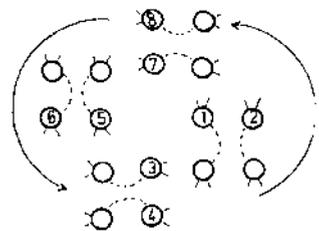
(X)



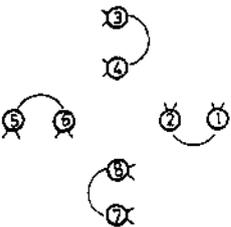
(XI)



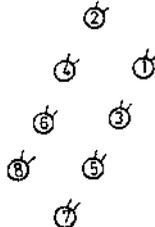
(XII)



(XIII)



(XIV)



PARES: mozas  
IMPARES: mozas



## JOTA DE VILLAMORONTA

En Villamoronta, pueblecito de la vega de Saldaña, siempre ha tenido un arraigo especial el baile. Desde muy antiguo, a la salida del rosario, los Domingos y fiestas se juntaban los mozos con las mozas para bailar esta jota. Se da por supuesto que tanto mozos como mozas se arreglaban y lucían sus mejores galas. Las mozas se quitaban sus pañuelos de cabeza que normalmente llevaban y quedan sus cabellos al descubierto peinados con bonitos moños trenzados prendidos por un lazo.

Las madres siempre quedaban por allí con la mirada atenta a los devaneos de sus hijas y éstas en sus descuidos intentaban el coqueteo con el mozo de su agrado.

Así en varias partes de la jota se adentran mozos y mozas en una sola fila de una manera pausada que luego se deshace de forma rápida con un giro.

En un principio era bailada con panderetas y jaleadas por la gente, posteriormente se bailaba con los sones de dulzaina y tamboril.

He aquí algunas coplillas que se cantaban:

Yo te quiero a tí

porque sí.

Yo te quiero a tí

porque no

La madre que te crió a tí

merecía una corona

merecía una corona

merecía ser alférez

tu madre era capitana ,

tu reina de las mujeres

Cuando paso por tu puerta  
 cojo pan y voy comiendo  
 para que no diga tu madre  
 que de verte me mantengo  
 .....

Estribillo  
 .....

Cuando paso por tu puerta  
 paro la burra y escucho  
 y oigo decir a tu madre  
 que eres fea y comes mucho  
 .....

Estribillo  
 .....

Cuando paso por tu puerta  
 y a la ventana no estás  
 voy acertando los pasos  
 por ver si te asomará.  
 .....

Estribillo  
 .....

### EJERCICIOS COMPLETOS DE LA DANZA

- 1.º Salida por parejas con paso picudo de jotas. Las mozas van a la derecha (I) y al final quedan mirándose el mozo con la moza (II).
- 2.º Comienzan todos hacia el mismo lado con el paso doble de la jota (III). Se repite cuatro veces y quedan mirándose de frente.
- 3.º Cruce. Se acercan los mozos y las mozas para formar una única fila en el centro y giran media vuelta por la derecha intercambiándose de lugar (IV y V).
- 4.º Paso de vaivén comenzando con el pie derecho todos los mozos y las mozas (V).

- 5.º Cruce como el anterior. Se forma una fila en el centro dando el costado izquierdo a la pareja y giro de media vuelta por la derecha (VI).
- 6.º Paso cruzado de jota (pierna derecha hacia fuera, luego hacia adentro, hacia adelante y luego hacia atrás). Se repite cuatro veces (VII).
- 7.º Se hacen calles. Las parejas impares van hacia adelante y las pares hacia atrás (VIII).
- 8.º Paso de jota saltado girando media vuelta hacia la derecha de tal manera que se forma una sola fila en el medio con los mozos y mozas que quedan dentro (IX).
- 9.º Quedan formando las calles y vuelven a formar una sola fila para deshacerla con un giro. Las mozas y mozos más alejados avanzan más para formar la fila (X-XI).
- 10.º Paso con vuelta (pie adelante, pie atrás, pie adelante y vuelta) picudo con derecho y luego con izquierdo cuatro veces (XII).
- 11.º Se juntan formándose una sola fila en el centro (XIII).
- 12.º Giran 1/4 de vuelta formando una fila que avanza con paso de jota picado para formar una rueda y acabar la danza.

NOTA.—Esta jota se baila con brazos en alto a la altura del hombro, con Dulzaina y Tamboril. Se tocan castañuelas en los estribillos.



# JOTA DE VILLAMORONTA

